

THÔNG BÁO CHUYỂN NHÀ (DÙNG CHO GỬI BẰNG BƯU ĐIỆN)

(Người nhận) Chủ tịch Thành phố Maebashi

Người thông báo	Họ và tên (bắt buộc kí tên)	
	Địa chỉ	〒 Mã số bưu điện
	Số điện thoại có thể liên lạc được trong ngày	

※ Vui lòng kí tên vào cột họ và tên của người thông báo

※ Vì chúng tôi có thể liên lạc để xác nhận nội dung, nên cần thiết phải ghi số điện thoại có thể liên lạc được trong ngày.

Địa chỉ cũ	前橋市	Họ và tên chủ hộ chính	
Địa chỉ mới		Họ và tên chủ hộ chính	
Ngày dự định chuyển nhà		Năm	tháng
		ngày	

※ Vì do quá trình xử lý hồ sơ và bao gồm số ngày gửi bằng bưu điện mất khoảng 1 tuần cho nên vui lòng thông báo trước lịch trình.

	Ghi họ và tên của tất cả thành viên chuyển nhà	Ngày tháng năm sinh
1		Năm tháng ngày
2		Năm tháng ngày
3		Năm tháng ngày
4		Năm tháng ngày

※ Trường hợp có trên 5 người chuyển nhà thì vui lòng điền tên người thứ 5 vào khoảng trống.

■ Trường hợp bạn có thể my number hoặc thẻ đăng ký thường trú cơ bản, vui lòng check vào một trong bất kì các hình vuông bên dưới.

<input type="checkbox"/>	Muốn đăng ký làm thủ tục chuyển nhà bình thường (Cấp giấy chứng nhận chuyển nhà)
<input type="checkbox"/>	Muốn làm thủ tục chuyển nhà đặc biệt bằng thẻ (Vì không cấp giấy chứng nhận chuyển nhà nên không cần phong bì ghi sẵn địa chỉ của mình)

※ Trường hợp ngày chuyển nhà trước đó hơn 14 ngày so với ngày thông báo thì không thể làm thủ tục chuyển nhà đặc biệt được. Trường hợp ngày dự định chuyển nhà sớm hơn ngày thông báo thì chúng tôi khuyên bạn nên làm thủ tục chuyển nhà bình thường (được cấp giấy chứng nhận chuyển nhà)

※ Trường hợp chuyển nhà đặc biệt, Xin vui lòng nhập mật khẩu của 4 số khi nộp giấy thông báo nhập khẩu mới.

※ Bạn không thể làm thủ tục chuyển nhà đặc biệt bằng thẻ thông báo.

■ Gửi các giấy tờ như sau (Để kiểm tra lại cho chính xác nên vui lòng check vào hình vuông).

<input type="checkbox"/>	Thông báo chuyển nhà (Dùng cho gửi bằng bưu điện)	Vui lòng điền vào tất cả các mục cần thiết
<input type="checkbox"/>	Giấy xác nhận danh tính của người thông báo	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Trường hợp giấy xác nhận danh tính có kèm hình do văn phòng chính phủ cấp thì chỉ cần 1 trong các loại sau (Thẻ my number, bằng lái xe, hộ chiếu, thẻ ngoại kiều, v.v...) ▪ Trường hợp giấy xác nhận danh tính khác thì cần 2 loại trong những giấy tờ sau (Thẻ bảo hiểm y tế, thẻ bảo hiểm hộ lý, giấy chứng nhận các loại trị bệnh, sổ hưu, thẻ học sinh, v.v...) <p>※ Thẻ thông báo không phải là giấy xác nhận danh tính</p>
<input type="checkbox"/>	Phong bì thư ghi sẵn địa chỉ của mình	<p>Vui lòng viết địa chỉ mới, họ và tên, mã số bưu điện và kèm theo phần con tem của thư theo cỡ chuẩn thì 414 yên (thư ngoài cỡ chuẩn thì 440 yên) (trường hợp muốn gửi phát nhanh thì phải trả thêm 290 yên)</p> <p>※ Phí thư theo cỡ chuẩn trên 25 gr (94 yên) + thư bảo đảm đơn giản (320 yên) → 414 yên.</p> <p>※ Phí thư ngoài cỡ chuẩn dưới 50 gr (120 yên) + thư bảo đảm đơn giản (320 yên) → 440 yên.</p> <p>※ Chỉ có thể gửi được địa chỉ cũ hoặc địa chỉ mới (không thể gửi được đến địa chỉ nơi làm việc)</p>

市記載欄			
受付日	切手	通知	
			<input type="checkbox"/> 転出証明書交付 <input type="checkbox"/> 特例転出 <input type="checkbox"/> 転出証明書再交付 <input type="checkbox"/> 消除者転出
No.			

■ Người nhận ・ Địa chỉ liên hệ
 〒 3 7 1 - 8 6 0 1
 Gunma-ken, Maebashi-shi, Ote-machi, 2 choume12-1
 Ủy ban nhân dân Maebashi- Phòng công dân- liên quan đến cư trú - phụ trách chuyển nhà bằng bưu điện
 Đại diện : 0 2 7 - 2 2 4 - 1 1 1 1
 Nội bộ : 3 1 0 6

■ Nộp giấy thông báo chuyển nhà bằng bưu điện

① **Thông báo chuyển nhà (dùng cho gửi bằng bưu điện)**: Vui lòng điền vào tất cả các mục cần thiết.

② **Giấy xác nhận danh tính**: Vui lòng copy thẻ my number của người thông báo rồi cùng bỏ vào phong bì.

• Chỉ cần 1 trong những giấy tờ sau: Thẻ my number, bằng lái xe, hộ chiếu, thẻ ngoại kiều, v.v...

• Phải cần 2 loại trong những giấy tờ sau: Thẻ bảo hiểm y tế, thẻ bảo hiểm hộ lý, giấy chứng nhận các loại trị bệnh, sổ hưu, thẻ học sinh, v.v...

※ Thẻ thông báo không phải là giấy xác nhận danh tính.

③ **Phong bì thư ghi sẵn địa chỉ của mình**: Vui lòng viết địa chỉ mới, họ và tên, mã số bưu điện và kèm theo phần con tem của thư theo cỡ chuẩn thì 414 yên (thư ngoài cỡ chuẩn thì 440 yên) (trường hợp muốn gửi phát nhanh thì phải trả thêm 290 yên).

※ Phí thư theo cỡ chuẩn trên 25 gr (94 yên) + thư bảo đảm đơn giản (kanikakitome) (320 yên) → 414 yên.

※ Phí thư ngoài cỡ chuẩn dưới 50 gr (120 yên) + thư bảo đảm đơn giản (kanikakitome) (320 yên) → 440 yên.

Lấy các loại giấy tờ, phong bì của ①②③ ở trên cho vào phong bì rồi vui lòng gửi đến Ủy ban nhân dân thành phố Maebashi-phòng công dân - liên quan đến cư trú (Maebashishi shiyakusho shiminka juuminkakari)

① Thông báo chuyển nhà

② Copy giấy xác nhận danh tính

③ Phong bì thư ghi sẵn địa chỉ của mình

(Dùng cho gửi bằng bưu điện)

